

La Ville de Québec

SERVICE DES INCENDIES



RAPPORT ANNUEL

1969

P R E L I M I N A I R E

SOMMAIRE

- * Les diverses recommandations de l'enquête Ross en 1966 ont été presque toutes mises en action.

PROMOTION

- * A cause de la mise à la retraite de plusieurs pompiers, certains postes ont dû être comblés.
- * 4 chefs de division
- * 8 chefs de district
- * 2 capitaines
- * 15 lieutenants
- * 1 instructeur
- * 1 lieutenant instructeur

RECRUTEMENT ET SELECTION

- * 28 nouveaux pompiers
- * 1 radiotechnicien pour les radiocommunications
- * 1 commis-dactylo au secrétariat

RETRAITES ET RECYCLES

- * Neuf pompiers ont été mis à leur retraite et onze ont été recyclés dans nos cadres ou dans d'autres services de la Ville.

ENTRAINEMENT

- * La réorganisation de notre section d'entraînement nous a permis d'y ajouter deux lieutenants à plein temps. Grâce à cette élaboration de notre nouveau programme, les pompiers ont fait un total de 23,347 heures d'exercice.

EQUIPEMENT SPECIALISE

(Valeur totale de \$113,871)

- * Acquisition d'une nouvelle autopompe combinée échelle aérienne.
- * Acquisition de deux nouvelles autopompes.
- * Acquisition de deux voitures pour les officiers de l'Etat-major.

CASERNES

- * Restauration et rénovation complète des casernes numéros 13 et 14.

PREVENTION

- * Le Travail préventif nous a permis un total de 10,188 inspections par les inspecteurs de la prévention ainsi que 9,996 inspections domiciliaires par les pompiers durant la saison estivale.

EFFECTIF TOTAL

- * Suivant le rapport de l'enquête Ross et tel qu'accepté par le Comité de mise en application du Comité exécutif, notre effectif devrait être de 525 membres, excluant les ramoneurs et les employés du central d'alarme extérieur. Notre effectif total au 31 décembre 1969 est de 514 membres, incluant 11 ramoneurs, 2 employés du central d'alarme extérieur.
- * D'autre part, notre total de sorties est de 5,085, même si ce total de sorties fait voir 113 débuts d'incendies en moins sur l'année 1968.

FAUSSES ALARMES

- * Vous nous permettrez de porter à votre attention que depuis l'installation de notre nouveau système de téléphone-alarme, la situation des fausses alarmes ne représente que vingt et un pour cent (21%) de celle de 1965.
- * Il y aurait tout lieu de dire que ce nouveau système contribue à diminuer les risques d'accidents avec les camions à incendie, diminuer les risques de blessures corporelles et mortelles pour les pompiers, diminuer le coût sur le nombre de courses, diminuer le nombre de sorties par caserne, diminuer l'usure des véhicules.



SERVICE DES INCENDIES

HOTEL DE VILLE

QUÉBEC

RAPPORT ANNUEL SUR LE TRAVAIL ACCOMPLI PAR LE SERVICE DES INCENDIES AINSI QUE PAR LE COMMISSARIAT DES INCENDIES EN

1 9 6 9

Son Honneur le Maire Gilles Lamontagne
Messieurs les Membres du Comité exécutif
Messieurs les Conseillers municipaux
Hôtel de ville
Québec

Messieurs,

Nous sommes très heureux de vous présenter ce rapport conjoint sur les activités du Service des incendies, concernant les ravages causés par le feu au cours de l'année 1969 dans la ville de Québec. Comme vous pourrez le constater, ce rapport démontre une importante diminution sur l'année 1968.

Si nous enlevons l'incendie au centre commercial Place Fleur-de-Lys, nos pertes assurées et non assurées s'élèvent à \$1,307,819.95, ce qui constitue une diminution de \$461,031.91 sur l'année 1968. L'incendie au centre commercial Place Fleur-de-Lys a encouru des pertes plutôt problématiques de \$2,722,714.44.

Si l'on considère maintenant ce que ces pertes de \$1,307,819.95 représentent "per capita", l'on obtient \$7.83 pour 1969 comparativement à \$10.60 pour 1968, soit une diminution de \$3.37.

Par les rapports annexés du Commissariat des incendies, vous pourrez être en mesure de comparer les différentes pertes assurées et non assurées encourues sur les bâtisses commerciales, bâtisses privées, stock, ménage, ameublement et machinerie ainsi que les pertes par quartier.

Ces chiffres basés sur les rapports officiels du Commissariat des incendies de la Ville de Québec sont donnés par divers experts d'assurance-feu et ce, à la suite du règlement de chacune des réclamations qu'ils ont eu à vérifier et de chacune des pertes qu'ils ont eu charge d'estimer.

Les plus grosses pertes proviennent des incendies à la Galerie du Meuble Inc., 5, rue Courcelette, et chez Tectro Inc., au 1921, Place Fleur-de-Lys, avec des pertes de l'ordre de \$154,810.88 et de \$86,867.15 respectivement.

Dans les tableaux annexés, nous donnons aussi en détail les dommages causés par les incendies, une nomenclature des causes de tous les feux ou commencements de feu; un état des activités du Service des incendies faisant connaître le nombre des sorties des pompiers. Qu'il suffise, pour le moment, de faire remarquer que sur 5,085 sorties, les pompiers ont eu à combattre 1,251 incendies mineurs ou majeurs dont vingt-cinq (25) ont nécessité une deuxième (2e) alarme et huit (8) ont nécessité une troisième (3e) alarme. Sur les 1,251 incendies, le feu a éclaté dans 495 logements ou immeubles d'habitation, 277 dans les rues et sur les trottoirs de la ville, 66 dans les maisons en démolition, en construction, etc. Cette énumération est plus détaillée dans le tableau des pages ultérieures.

Au cours de l'année, le central d'alarme a reçu 1,896 alarmes qui ont nécessité par la suite 244 appels spéciaux ou alarmes subséquentes.

Dans les rapports par quartier, nous constatons que le quartier Limoilou fut le plus affecté avec un total de 564 sorties, suivi du quartier Saint-Sauveur avec 428. Par contre, c'est le quartier Montcalm qui en eut le moins, soit 154 alarmes.

Le travail opérationnel des principaux véhicules en service atteint 1,444 heures pour les autopompes, 604 heures pour les échelles aériennes et 241 heures pour les voitures à boyaux, les onze autopompes du service ont été mises en action à 656 occasions pour un total de 578 heures 30 minutes.

Dans le tableau de fréquence des alarmes par heure de la journée, le plus grand nombre d'appels a été reçu au central d'alarme ou sur message à vingt heures et dix-neuf heures; cependant, elles furent plutôt rarissimes aux environs de quatre heures et cinq heures.

Durant la semaine, le samedi et le vendredi ont été les plus marqués, pour un total de 320 et 290 sorties pour les alarmes, tandis que le dimanche a eu seulement 228 sorties.

Nous avons reçu le plus grand nombre de fausses alarmes à vingt heures et vingt et une heures et le plus d'avertisseurs décrochés à vingt et une heures et dix-neuf heures.

La caserne numéro 3 au 420 sud, rue Dorchester, et la caserne numéro 8 au 600, rue des Oblats, ont effectué le plus grand nombre de sorties pour un total de 563 pour la caserne numéro 3 et 503 pour la caserne numéro 8. D'un autre côté, la caserne numéro 13 au 1387, rue Marie-Rollet, a effectué seulement 260 sorties et la caserne numéro 12 au 215 ouest, rue Crémazie, a effectué 295 sorties. Il faut ajouter que les casernes numéros 3 et 12 n'incluent pas la voiture à boyaux. Nous omettons de parler de la caserne numéro 15, à l'Exposition Provinciale, puisqu'elle est temporaire.

En ce qui regarde les alarmes, il y en a eu 202 pour des surplus d'huile ou fournaises défectueuses, 200 pour des avertisseurs décrochés, 176 pour des véhicules, 161 pour des fausses alarmes. On note tout de suite que les fournaises et poêles défectueux attribuables à la négligence des gens accaparent la majorité de nos sorties.

En comparant les statistiques des années antérieures, nous constatons que le nombre de fausses alarmes, qui était de 757 en 1965, 460 en 1966, 203 en 1967, 186 en 1968, a été de 161 en 1969. Concernant les fausses alarmes, nous tenons à vous faire remarquer qu'il y a eu encore une diminution sensible depuis la mise en opération du système de "Téléphone-Alarme"; ce système est en fonction depuis le 3 juillet 1966.

En 1969, les fausses alarmes ne représentent que vingt et un pour cent (21%) de celles de 1965. La comparaison entre l'année 1965 et celle de 1969 fait ressortir la diminution du nombre de fausses alarmes depuis la mise en opération du nouveau système de téléphone-alarme. Sans équivoque, il y aurait tout lieu de dire que sur les 161 fausses alarmes par le téléphone urbain et par les avertisseurs publics, seulement 26 proviennent de notre nouveau système, ce qui constitue une diminution à ne pas dédaigner.

Dans leur travail contre l'élément destructeur, 96 pompiers ont subi des blessures plus ou moins graves, qui ont nécessité, soit les soins du médecin du service, soit ceux des secouristes.

Les pompiers ont secouru 33 personnes qui étaient dans une position plutôt précaire en raison de la fumée suffocante ou d'une asphyxie quasi totale qui les auraient rendues inertes après un certain laps de temps. Lors de la simulation d'incendie à l'hôtel des Postes, les pompiers ont effectué cinq sauvetages par les échelles aériennes et quatre sauvetages par la girafe d'incendie.

Les inspecteurs du Commissariat des incendies ont, pour leur part, dans le cours de l'année 1969, dans le cas où l'origine du feu semblait douteuse, fait sur place cent quatre-vingt-dix-neuf (199) enquêtes sommaires. Dans le cas de feux criminels, il y en a eu onze (11), soit une augmentation de sept (7) sur celles de 1968. Une grande partie de l'augmentation est due aux maisons inhabitées du quartier Saint-Jean-Baptiste ainsi que la grève qui a sévi durant la même période. Il ne faudrait pas laisser sous silence que trente-huit (38) pompiers ont été blessés lors de ces incendies.

Commencé en 1966, le programme préventif d'inspections domiciliaires fut continué en 1969; ces visites au nombre de 9,996 furent faites par tous nos pompiers de service durant la saison estivale. Grâce à notre système de radiocommunications, il nous était possible d'effectuer ces visites tout en étant constamment en contact avec le central d'alarme qui pouvait alerter toute voiture à tout moment de la journée.

A l'avenir, nous avons l'intention d'améliorer nos statistiques, afin de rendre justice au Service des incendies. Cette nouvelle formule devrait inclure: un rapport plus explicite agrémenté de statistiques, de données comparatives, de photos montrant les échelles aériennes, les autopompes, la girafe d'incendie en action durant les incendies majeurs; enfin, toute nouvelle méthode de statistiques susceptible de nous aider à donner une idée exacte de ce que comporte le travail d'un service des incendies et par la même occasion, démontrer l'efficacité de notre service à remplir sa mission de protecteur des citoyens de la ville de Québec.

En examinant ce rapport, nous en venons à la conclusion que tous les efforts ont été déployés, afin de donner le meilleur service possible à tous les citoyens de la ville de Québec. Dans ce but, un entraînement plus intensif des membres du personnel a été apporté, les critères d'admission ont été accrus, le travail préventif a eu des contacts plus étendus.

Nous ne pouvons dire qu'un seul mot "Merci" à tous les citoyens, aux employés de manufactures, de magasins, etc., pour leur effort personnel de prévention.

Dans l'espérance que ce rapport sera à votre entière satisfaction, nous sommes,

Vos tout dévoués,

LE COMMISSAIRE
DES INCENDIES

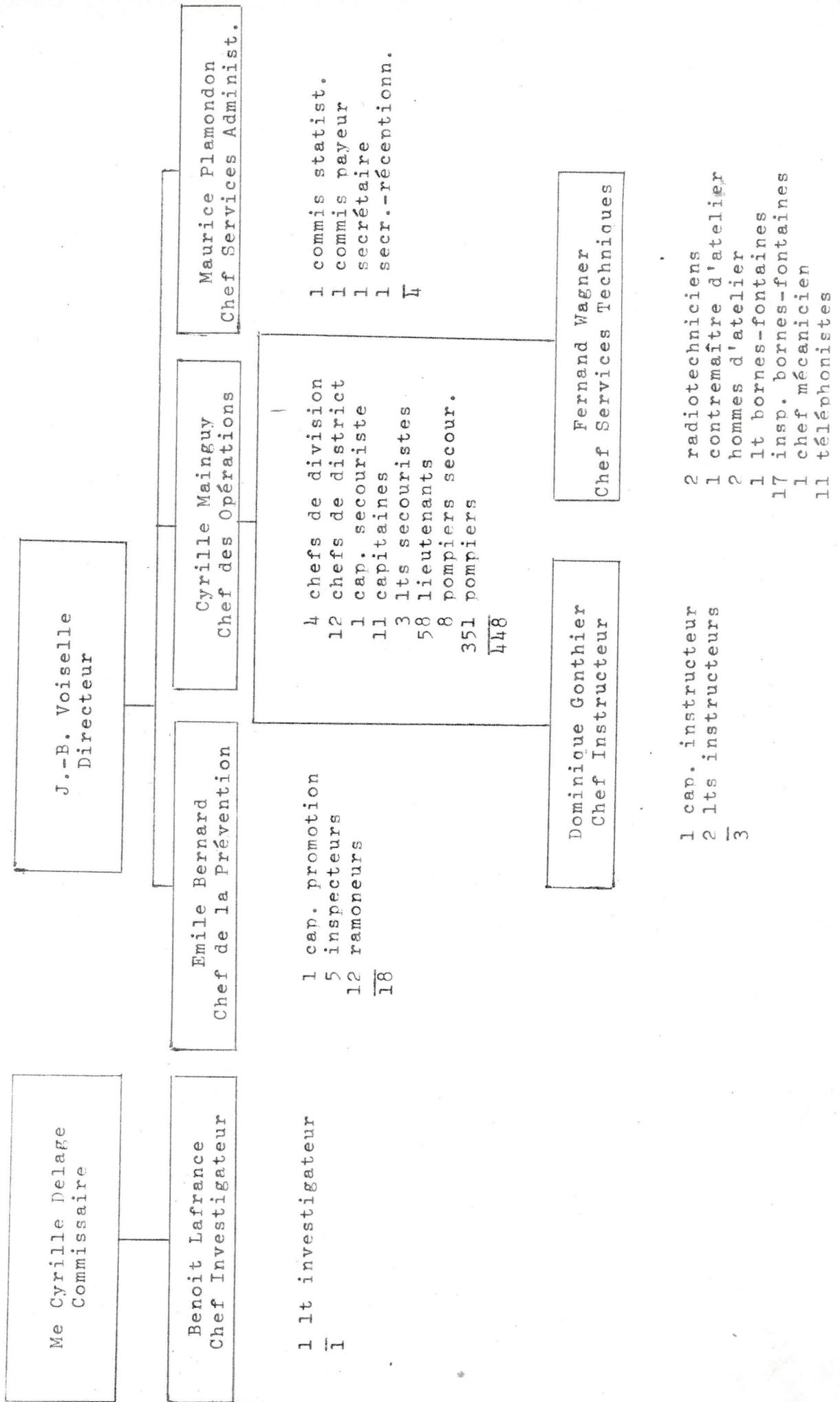
LE DIRECTEUR
SERVICE DES INCENDIES


CYRILLE DELAGE, N.P.


J.-B. VOISELLE

SERVICE DES INCENDIES

DISTRIBUTION DU PERSONNEL - 1969



NOMBRE TOTAL DE SORTIES

Alarmes	2,768	
Entraînement extérieur	882	
Inspection domiciliaire	215	
Prévention commerciale et industrielle	93	
Inspection de quartiers, inspection de gicleurs, etc.	55	
Démonstration, programme sécurité-vacances, feu de joie, etc.	47	
Inspection durant la période de l'Exposition Provinciale	29	
Autres sorties	<u>544</u>	
	4,633	
Voiture de secours et voiture d'urgence	<u>452</u>	
Total	<u>5,085</u>	sorties

FREQUENCE DES ALARMES PAR MOIS
ET PAR HEURE DE LA JOURNEE

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Novembre	Décembre	Totaux
00.00 à 00.59	7	6	5	4	13	3	4	6	7	3	9	4	71
01.00 à 01.59	4	6	4	4	6	3	4	8	2	4	4	10	59
02.00 à 02.59	1	4	3	4	2	6	4	8	4	2	5	2	45
03.00 à 03.59	4	2	-	2	4	7	2	1	4	2	4	4	36
04.00 à 04.59	1	1	2	2	2	1	1	2	-	1	-	3	16
05.00 à 05.59	-	1	-	1	3	2	1	1	2	1	2	1	15
06.00 à 06.59	1	1	5	4	2	-	-	4	3	-	-	4	24
07.00 à 07.59	1	4	1	3	3	2	3	5	3	2	2	4	33
08.00 à 08.59	3	7	3	5	2	3	4	2	7	4	4	9	53
09.00 à 09.59	2	5	5	8	2	2	4	6	6	11	7	5	63
10.00 à 10.59	3	4	2	4	4	8	3	4	6	7	11	5	61
11.00 à 11.59	9	3	6	6	7	5	8	10	13	14	8	5	94
12.00 à 12.59	2	10	6	9	5	8	6	4	10	9	8	6	83
13.00 à 13.59	6	5	5	8	11	6	10	10	2	6	6	7	82
14.00 à 14.59	6	5	6	7	5	8	5	10	8	10	7	6	83
15.00 à 15.59	4	8	8	7	8	10	12	17	5	5	10	11	105
16.00 à 16.59	6	11	6	14	9	12	6	7	14	12	11	6	114
17.00 à 17.59	13	10	8	15	10	8	11	7	16	14	9	11	132
18.00 à 18.59	5	14	7	8	5	8	7	12	5	14	15	12	112
19.00 à 19.59	5	11	6	20	10	6	13	12	19	13	11	11	137
20.00 à 20.59	9	10	7	16	13	14	16	18	13	18	3	9	146
21.00 à 21.59	9	4	11	8	13	10	15	8	15	12	12	14	131
22.00 à 22.59	9	11	12	10	16	8	9	11	10	14	5	6	121
23.00 à 23.59	6	5	4	3	7	9	9	5	6	9	6	11	80
Totaux	116	148	122	172	162	149	157	178	180	187	159	166	1,896

NOMBRE D'ALARMES PAR QUARTIER ET PAR MOIS

Mois	Champlain	Limoilou	Montcalm	St-Jean Baptiste	St-Roch	St-Sauveur	Extérieur	Total
Janvier	12	36	7	13	21	26	1	116
Février	21	51	8	20	25	23	-	148
Mars	15	37	5	21	17	27	-	122
Avril	16	37	16	17	31	53	2	172
Mai	19	39	12	28	21	43	-	162
Juin	18	44	11	19	24	33	-	149
Juillet	25	54	12	12	16	36	2	157
Août	25	62	16	24	28	23	-	178
Septembre	13	51	19	22	24	51	-	180
Octobre	20	49	16	28	25	48	1	187
Novembre	17	55	12	15	27	32	1	159
Décembre	24	49	20	15	25	33	-	166
Totaux	225	564	154	234	284	428	7	1896

FREQUENCE DES SORTIES PAR MOIS
ET PAR JOUR DE LA SEMAINE

(alarmes seulement)

<u>Mois</u>	<u>LUNDI</u>	<u>MARDI</u>	<u>MERCREDI</u>	<u>JEUDI</u>	<u>VENDREDI</u>	<u>SAMEDI</u>	<u>DIMANCHE</u>	<u>TOTAUX</u>
Janvier	22	16	28	14	13	8	15	116
Février	24	19	23	17	20	26	19	148
Mars	24	16	10	15	16	19	22	122
Avril	19	23	34	21	24	29	22	172
Mai	24	13	16	19	35	44	11	162
Juin	24	17	17	24	28	18	21	149
Juillet	23	30	34	21	20	13	16	157
Août	24	24	25	16	25	34	30	178
Septembre	33	32	22	22	30	27	14	180
Octobre	31	23	28	19	35	34	17	187
Novembre	17	16	19	27	25	32	23	159
Décembre	25	14	27	19	27	36	18	166
Totaux	<u>290</u>	<u>243</u>	<u>283</u>	<u>234</u>	<u>298</u>	<u>320</u>	<u>228</u>	<u>1,896</u>

TRAVAIL DES AUTO-POMPES
SUR LES LIEUX DES INCENDIES

<u>Mois</u>	<u>Autopompes mises en action</u>	<u>Travail/heure</u>
Janvier	24	26 h 43 m
Février	25	21 h 29 m
Mars	33	35 h 34 m
Avril	65	29 h 24 m
Mai	81	137 h 49 m
Juin	74	93 h 10 m
Juillet	54	30 h 57 m
Août	87	40 h 30 m
Septembre	63	30 h 1 m
Octobre	62	24 h -
Novembre	63	80 h 8 m
Décembre	<u>25</u>	<u>28 h 45 m</u>
Total	<u>656</u>	<u>578 h 30 m</u>

Les onze autopompes du Service des incendies ont sorti à six cent cinquante-six (656) occasions pour un travail opérationnel de 578 heures 30 minutes sur les lieux des incendies. Mais si nous incluons les autopompes qui sont sorties de la caserne et qui ont été mises en action et celles qui n'ont pas servi, nous arrivons à un travail d'autopompes global de 1,444 heures 29 minutes.

INVENTAIRE DE BOYAUX

<u>Casernes</u>	<u>1½"</u>	<u>2½"</u>	<u>3"</u>
1	1,500	2,700	100
2	1,500	2,700	-
3	1,500	2,700	100
5	1,500	2,700	100
8	1,350	2,650	100
8A	1,300	2,700	-
10	1,500	2,700	100
11	1,350	2,700	100
12	1,500	2,600	100
13	1,200	2,150	100
14	1,250	2,100	100
Atelier	-	-	250
3 V.B.	1,500	2,900	500
10 V.B.	1,400	2,800	500
12 V.B.	1,400	2,900	600

TRAVAIL DES PRINCIPAUX VEHICULES

(alarmes seulement)

Mois	Autopompe	Echelle aérienne	Voiture à boyaux	Voiture d'urgence	V-14 et générateur.	Voiture secours	Girafe d'incendie
Janvier	71 h 40 m	37 h 43 m	9 h 19 m	2 h 52 m	-	1 h 58 m	1 h 58 m
Février	65 h 27 m	30 h 33 m	10 h 27 m	4 h 55 m	2 h	3 h 9 m	2 h
Mars	91 h 45 m	47 h 49 m	14 h 3 m	6 h 37 m	-	4 h 33 m	3 h 46 m
Avril	74 h 37 m	34 h 49 m	11 h 5 m	2 h 20 m	-	- 37 m	-
Mai	189 h 43 m	86 h 8 m	50 h 26 m	27 h 50 m	19 h 11 m	24 h 45 m	16 h 23 m
Juin	280 h 10 m	107 h 20 m	46 h 57 m	21 h 31 m	18 h 58 m	18 h 10 m	17 h 40 m
Juillet	78 h 53 m	27 h 30 m	3 h 50 m	2 h 21 m	-	1 h 32 m	- 17 m
Août	107 h 14 m	41 h 39 m	19 h 18 m	7 h 41 m	2 h 40 m	7 h 24 m	5 h 26 m
Septembre	104 h 1 m	35 h 32 m	15 h 55 m	6 h 16 m	1 h 48 m	4 h 44 m	1 h 30 m
Octobre	82 h 42 m	31 h 36 m	9 h 58 m	6 h 5 m	-	3 h 57 m	2 h 50 m
Novembre	195 h 15 m	78 h 14 m	31 h 38 m	22 h 44 m	7 h 44 m	19 h 48 m	19 h 26 m
Décembre	103 h 2 m	46 h 1 m	18 h 10 m	8 h 16 m	2 h 22 m	5 h 19 m	7 h 30 m
Totaux	1,444 h 29 m	604 h 54 m	241 h 6 m	119 h 28 m	54 h 43 m	95 h 56 m	78 h 46 m

NOMBRE DE FAUSSES ALERTES

(téléphones urbains - avertisseurs)

<u>Mois</u>	<u>Champlain</u>	<u>Limoilou</u>	<u>Montcalm</u>	<u>Saint-Jean Baptiste</u>	<u>Saint Roch</u>	<u>Saint Sauveur</u>	<u>Extérieur</u>	<u>Totaux</u>
Janvier	1	3	2	-	3	4	-	13
Février	3	2	-	2	2	2	-	11
Mars	-	2	-	-	3	-	-	5
Avril	1	2	1	1	6	1	-	12
Mai	1	3	2	1	1	5	-	13
Juin	3	2	1	2	3	3	-	14
Juillet	2	8	-	1	1	8	-	20
Août	4	4	-	4	2	5	-	19
Septembre	1	2	-	-	1	3	-	7
Octobre	2	2	1	2	2	4	-	13
Novembre	3	2	1	1	4	4	1	16
Décembre	4	5	6	1	1	1	-	18
Totaux	<u>25</u>	<u>37</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>29</u>	<u>40</u>	<u>1</u>	<u>161</u>

Sur ces 161 fausses alertes, notre Service des incendies a répondu à seulement 26 fausses alertes par nos avertisseurs publics.

NOMBRE D'AVERTISSEURS DECROCHES

<u>Mois</u>	<u>Champlain</u>	<u>Limoilou</u>	<u>Montcalm</u>	<u>Saint-Jean Baptiste</u>	<u>Saint- Roch</u>	<u>Saint- Sauveur</u>	<u>Totaux</u>
Janvier	1	6	1	-	3	5	16
Février	7	18	-	1	3	5	34
Mars	-	6	-	-	1	3	10
Avril	1	6	1	-	1	1	10
Mai	-	4	2	1	1	5	13
Juin	-	5	1	-	1	1	8
Juillet	2	3	2	-	-	-	7
Août	1	9	2	-	1	2	15
Septembre	-	14	-	2	2	8	26
Octobre	2	12	2	5	2	8	31
Novembre	2	10	1	2	4	4	23
Décembre	-	5	-	-	1	1	7
Totaux	<u>16</u>	<u>98</u>	<u>12</u>	<u>11</u>	<u>20</u>	<u>43</u>	<u>200</u>

Sur ces 200 avertisseurs décrochés, 22 avertisseurs publics ont subi du vandalisme dont 12 durant le mois de février 1969.

HEURE DES FAUSSES ALERTES
ET DES AVERTISSEURS DECROCHES

	<u>Fausse</u> <u>alertes</u>	<u>Avertisseurs</u> <u>décrochés</u>
00.00 à 00.59	10	9
01.00 à 01.59	9	8
02.00 à 02.59	10	7
03.00 à 03.59	2	2
04.00 à 04.59	-	2
05.00 à 05.59	3	-
06.00 à 06.59	3	1
07.00 à 07.59	4	-
08.00 à 08.59	3	3
09.00 à 09.59	5	2
10.00 à 10.59	2	1
11.00 à 11.59	6	14
12.00 à 12.59	5	9
13.00 à 13.59	4	3
14.00 à 14.59	4	5
15.00 à 15.59	8	16
16.00 à 16.59	8	7
17.00 à 17.59	10	17
18.00 à 18.59	4	15
19.00 à 19.59	12	20
20.00 à 20.59	19	15
21.00 à 21.59	13	21
22.00 à 22.59	12	13
23.00 à 23.59	<u>5</u>	<u>10</u>
Totaux	<u>161</u>	<u>200</u>

EMPLACEMENT DES CASERNES

Caserne numéro 1	Côte de la Fabrique
Caserne numéro 2	570, rue Richelieu
Caserne numéro 3	420 sud, rue Dorchester
Caserne numéro 5	105, rue Dalhousie
Caserne numéro 8	600, avenue des Oblats
Caserne numéro 8A	600, avenue des Oblats
Caserne numéro 10	325, 5e rue
Caserne numéro 11	70 ouest, avenue des Pins
Caserne numéro 12	215 ouest, rue Crémazie
Caserne numéro 13	1387, rue Marie-Rollet
Caserne numéro 14	1600, de la Canardière
Caserne numéro 15 (temporaire)	Exposition Provinciale

SORTIES PAR CASERNE

(Alarmes seulement)

	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Totaux
Caserne no 1	11	15	19	14	16	16	11	23	14	19	18	25	201
2	15	21	20	19	29	25	14	27	26	32	24	24	276
3	26	28	23	46	42	48	27	38	28	26	39	35	406
5	14	15	10	13	17	19	15	18	9	15	14	9	168
8	16	17	22	41	32	25	31	18	41	37	32	23	335
8A	17	18	15	22	24	23	22	12	29	26	21	25	254
10	16	21	17	16	19	13	23	30	25	18	29	18	245
11	19	17	17	18	15	16	17	24	11	16	24	19	213
12	12	11	14	15	15	14	12	16	18	22	24	23	196
13	3	6	4	10	11	9	7	14	10	8	5	12	99
14	10	13	9	12	13	19	17	18	15	19	17	22	184
15	-	-	-	-	-	2	-	-	2	-	-	-	4
3 V.B.	6	6	6	9	11	9	6	9	7	6	10	9	94
12 V.B.	7	4	7	6	6	10	3	11	7	12	10	10	93
Totaux	172	192	183	241	250	248	205	258	242	256	267	254	2,768

* NOMBRE DE SORTIES SANS INTERVENTION
POUR UN INCENDIE OU DEBUT D'INCENDIE

Caserne no	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Totaux
1	1	-	5	4	8	21	18	13	11	8	8	11	108
2	1	-	1	-	6	10	41	19	13	14	14	9	128
3	-	-	1	4	10	15	34	25	24	18	15	11	157
5	5	8	8	8	25	26	49	22	13	13	15	13	205
8	3	1	3	4	4	13	20	32	25	20	28	15	168
8A	1	11	-	2	4	9	29	20	18	13	11	17	135
10	4	3	1	4	12	12	38	26	13	7	9	9	138
11	3	-	1	-	8	8	18	28	26	21	15	22	150
12	1	3	1	2	5	7	22	17	13	11	10	7	99
13	6	4	8	13	11	16	23	21	17	16	18	8	161
14	21	5	10	3	16	14	21	24	21	18	23	10	186
15	-	-	-	-	-	1	-	18	14	-	-	-	33
3 V.B.	-	-	1	6	8	9	30	21	19	20	5	3	122
12 V.B.	1	-	2	-	4	6	12	16	13	7	6	8	75
Totaux	47	35	42	50	121	167	355	302	240	186	177	143	1,865

* Entraînement, prévention domiciliaire, remplacement, réserve, etc.

NOMBRE DE SORTIES PAR CASERNE

	<u>Alarmes</u>	<u>*Autres sorties</u>	<u>Totaux</u>
Caserne no 1	201	108	309
2	276	128	404
3	406	157	563
5	168	205	373
8	335	168	503
8A	254	135	389
10	245	138	383
11	213	150	363
12	196	99	295
13	99	161	260
14	184	186	370
15	4	33	37
3 V.B.	94	122	216
12 V.B.	<u>93</u>	<u>75</u>	<u>168</u>
Totaux	<u>2,768</u>	<u>1,865</u>	<u>4,633</u>

* Entraînement extérieur, prévention domiciliaire, prévention commerciale et industrielle, réserve, remplacement, etc.

FREQUENCE DES SORTIES PAR MOIS
ET PAR JOUR DE LA SEMAINE

Entraînement extérieur

<u>Mois</u>	<u>LUNDI</u>	<u>MARDI</u>	<u>MERCREDI</u>	<u>JEUDI</u>	<u> VENDREDI</u>	<u>SAMEDI</u>	<u>DIMANCHE</u>	<u>TOTAUX</u>
Janvier	6	3	3	5	4	-	-	21
Février	-	2	2	2	3	1	-	10
Mars	4	1	-	-	4	1	3	13
Avril	7	16	5	-	1	5	-	34
Mai	9	12	6	18	6	4	-	55
Juin	21	27	33	21	2	13	-	115
Juillet	22	29	33	33	11	12	2	142
Août	45	31	18	26	15	8	1	144
Septembre	29	33	19	29	32	10	1	153
Octobre	13	21	29	15	21	12	2	113
Novembre	8	10	8	18	6	10	-	60
Décembre	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>22</u>
Totaux	<u>168</u>	<u>188</u>	<u>161</u>	<u>170</u>	<u>111</u>	<u>77</u>	<u>9</u>	<u>882</u>

Ce tableau inclut les sorties extérieures d'entraînement sur le maniement des autopompes, des échelles aériennes ainsi que sur la formation de nouveaux chauffeurs. Comme la saison hivernale n'est pas tellement favorable à l'entraînement, il y aurait tout lieu de dire que les casernes compensent par diverses tournées de bornes-fontaines dans leur secteur respectif ainsi que par de l'entraînement à l'intérieur de leur caserne, soit scies à chaînes, noeuds, cours théoriques, etc., et par des visites industrielles.

DETAILS SUR LES ALARMES

- Surplus d'huile, fournaise défectueuse	202
- Avertisseurs décrochés	200
- Feu auto, camion, autobus, moto, etc.	176
- Fausse alerte	161
- Feu de rebuts, poubelles, débris, guenilles	136
- Odeur de feu, fumée suspecte (vapeur, lueur) senteur d'huile, crainte, appel inutile	117
- Arrosage de la chaussée sur laquelle des hydrocarbures sont renversés	77
- Aliments, graisse à patates frites, etc. laissés sans surveillance sur un appareil de chauffage	68
- Feu de tréteau, torche renversée	67
- Feu de tuyau, feu de cheminée	62
- Feu maison inhabitée, en construction, en démolition	51
- Feu de matelas, feu de divan	50
- Feu d'herbe, broussailles, troncs d'arbres	46
- Gicleurs défectueux, surplus de pression, etc.	30
- Feu de moteur ou court-circuit dans réfrigérateur laveuse, cuisinière, téléviseur, etc.	27
- Divers courts-circuits	24
- Fils électriques sur la voie publique, feu de poteau	22
- Court-circuit boîte électrique	20
- Fuite d'eau, inondation, infiltration	19
- Feu de planches, cordes de bois, bran de scie panneau en bois, feu de clôture	19
- Couverture arrachée, tôle dangereuse, etc.	19
- Feu de hangar et remise, etc.	19
- Système alarme défectueux, appel annulé	15

DETAILS SUR LES ALARMES

- Feu torche au gaz propane, chalumeau, bonbonne gaz propane, bonbonne à oxygène	15
- Fluorescent défectueux, court-circuit néon	15
- Court-circuit fils électriques à l'intérieur d'un logement	14
- Feu de dépotoir	10
- Feu système de ventilation	10
- Replacer tuyau de poêle, mettre de l'ordre	9
- Incinérateur défectueux	8
- Senteur ammoniacque	7
- Diverses autres sorties	<u>181</u>
Total	<u>1,896 fois</u>

SAUVETAGES ACCOMPLIS

- Six sauvetages d'enfants lors de l'incendie qui est survenu le 3 mars 1969 au 130, Latourelle.
- Lors de l'incendie survenu le 11 décembre 1969 au 675, rue Calixa-Lavallée, douze personnes ont été sauvées par des échelles manuelles, neuf personnes par des échelles aériennes.
- Six sauvetages dans divers autres incendies.

RESPIRATION BUCALE

- Monsieur L. Belleau, pompier, a effectué la respiration de bouche à bouche à un des enfants de monsieur Roland Gravel lors de l'incendie survenu le 3 mars 1969 au 130, rue Latourelle.
-

SIMULATION D'INCENDIE AVEC SAUVETAGES

Le 8 octobre 1969 à 10 h 46, les autopompes numéros 1 et 5, les échelles aériennes numéros 1 et 3 ainsi que la girafe d'incendie ont répondu à une alarme à l'Hôtel des Postes au 300, rue Saint-Paul.

Les dirigeants du ministère des Postes qui étaient responsables de l'évacuation des édifices du Gouvernement fédéral se sont servis d'une poudre blanche qui, au contact de l'oxygène, dégage une fumée opaque noire, ainsi que de bonbonnes de poudre rouge pour simuler un incendie.

En arrivant sur les lieux du supposé sinistre, les pompiers ont effectué cinq sauvetages par les échelles aériennes ainsi que quatre sauvetages par la girafe d'incendie.

LISTE DES PRINCIPAUX SINISTRES

<u>Date</u>	<u>Heure</u>	<u>Genre d'établissement</u>	<u>Adresse</u>	<u>Temps</u>	<u>Perte</u>
Dimanche 14 déc.	19.19	Galerie du Meuble Inc.	5, Courcelette	2 h 22 m	\$154,810.88
Mercredi 8 janv.	13.29	Tectro Inc.	1921, place Fleur- de-Lys	2 h 29 m	86,867.15
Jeudi 20 févr.	21.46	Magasin Château- neuf	1100, St-Jean	2 h 49 m	85,606.46
Dimanche 22 juin	13.05	Logements	554, 558, 560, 564 ouest, St-Vallier	3 h 45 m	84,124.70
Lundi 6 janv.	15.12	Edifice en trans- formation	125, Ste-Anne	3 h 5 m	62,607.68
Mercredi 10 sept.	06.21	Quebec High School	945, Belvédère	4 h 56 m	60,000.00
Samedi 23 août	18.24	Pharmacie Joli- coeur, logements	33, Buade	3 h 28 m	56,000.00
Vendredi 12 déc.	02.08	Immeubles d'habi- tation	675, Calixa- Lavallée	4 h 38 m	43,920.48
Mardi 5 août	05.20	Logements	140-160, Bernières	1 h 42 m	39,866.03
Dimanche 23 nov.	18.29	Logements	1672, Mailloux	12 h 54 m	35,704.97
Mercredi 26 févr.	18.28	Almo Paving Ltd.	1273 ouest, boul. Charest	1 h 50 m	29,857.00
Vendredi 28 mars	20.18	Logements	750, de la Salle	3 h 12 m	24,074.39
Vendredi 19 sept.	01.05	Logements	320-330-340 ouest Christophe-Colomb	2 h 23 m	23,795.80
Mercredi 3 déc.	06.30	Edifice à bureaux	1530, 18e rue	3 h 5 m	23,813.00
Jeudi 3 mars	10.41	Colisée de Québec	Terrain de l'Expo- sition	1 h 4 m	21,678.68

INCENDIES DANS LES MAISONS ABANDONNEES
DU QUARTIER SAINT-JEAN-BAPTISTE

Le quartier Saint-Jean-Baptiste a été la proie de vingt-huit incendies ou débuts d'incendies entre le 1er mai 1969 et le 31 décembre 1969. Bien que ces incendies n'aient occasionné que des pertes minimales, il y aurait tout lieu de dire qu'ils ont nécessité trente-cinq appels téléphoniques, douze 1re alarmes, sept 2e alarmes, trois 3e alarmes, vingt-six appels spéciaux, trente-six appels par des avertisseurs publics. Sur le nombre de pompiers blessés durant l'année, on peut noter que trente-huit pompiers ont été blessés lors de ces incendies de nature plus ou moins douteuse.

Les autopompes du service des incendies ont été mises en action à soixante-quatre occasions pour un travail opérationnel total de 152 heures 42 minutes.

NOMBRE D'INCENDIES OU DEBUTS D'INCENDIES

Immeuble d'habitation, logement	495
Rue, trottoir	277
Maison en démolition, en construction, inhabitée, cabane	66
Terrain vacant	59
Magasin, édifice, bureau	50
Cour	44
Restaurant, brasserie	37
Garage	35
Hangar, remise	29
Manufacture	23
Hôtel, motel, maison de chambres	19
Terrain de stationnement	19
Dépotoir	13
Bassin Louise, quai	13
Terrain de l'Exposition, Colisée, écuries	10
Hôpital	7
Epicerie, boucherie	6
Laverie, blanchisserie	5
Falaise, cap, plaines	5
Salon de coiffure	5
Terrain de jeux (excepté sécurité-vacances)	5
Divers	<u>29</u>
Total	<u><u>1,251</u></u>

MODES D'EXTINCTION
MIS EN ACTION ET DENOMBREMENT

<u>Modes d'extinction</u>	<u>Nombre</u>
Couper le courant électrique, fermer le robinet commandant l'arrière du combustible	25
Enlever le fluorescent	7
Sortir le matelas, le réfrigérateur, le téléviseur à l'extérieur	9
Mander l'Hydro-Québec	23
Ramoner la cheminée	42
Balais (feu d'herbe)	17
De la terre, du sable	4
Couvre-lits	1
Neige	6
Seaux d'eau	16
Extincteur à poudre "Stop Fire"	89
Extincteur à eau, seau-pompe dorsal	125
Substance émulsifiante	7
L'extincteur au CO ₂	11
Boyaux stationnaire	3
Arroseuse de la Ville	3
Prise d'incendie murale, canalisation d'incendie	2
Boyaux de jardinage	7
Gicleurs mis en action	3
Survolteur	349
Une lance	116
Deux lances	26
Trois lances	21

... 2

MODES D'EXTINCTION
MIS EN ACTION ET DENOMBREMENT

<u>Modes d'extinction</u>	<u>Nombre</u>
Quatre lances	9
Cinq à neuf lances	29
Dix à quatorze lances	10
Quinze à dix-neuf lances	4
Vingt à vingt-quatre lances	1
Vingt-cinq à trente lances	1
Lance-déluge	19
Applicateur perforateur	<u>2</u>
Total	<u>987</u>

NOTE SUR LES PELOTONS

Les pompiers qui travaillent de huit heures à dix-sept heures inclusivement ont sorti 870 fois, alors que les pompiers travaillant de dix-huit heures à sept heures inclusivement ont sorti 1,026 fois, pour un total de 1,896. En définitive, il y aurait tout lieu de dire que ces 1,896 alarmes ont nécessité la sortie de casernes à 2,768 occasions. Cependant, ce nombre de sorties est de beaucoup supérieur, en incluant l'entraînement, les sorties préventives ainsi que les inspections de quartiers.

SUR LES LIEUX DES INCENDIES

Civils blessés	28
Pompiers blessés	96
Pompier décédé	-
Civils décédés	7
Transport à l'hôpital par voiture de secours ou chef de district	20

A LA CASERNE ET A L'ENTRAINEMENT

Pompiers blessés	26
Transport à l'hôpital ou leur domicile	10

PREMIERS SOINS DONNES A DES CIVILS

(voiture de secours)

A notre bureau	3
A leur domicile sans incendie	10
Au feu ou début d'incendie avec ou sans intervention de pompiers	18
Dans la rue	3
Oxygène	2

Le transport a été effectué dans les cas très urgents ou dans l'impossibilité d'avoir une ambulance.

SORTES DE BLESSURES AU FEU

(pompiers)

Coupure	61
Indigestion	8
Corps étranger dans les yeux	6
Foulure, enflure	5
Début d'asphyxie	4
Objet sur la tête	3
Violence durant leur travail	3
Mal de tête	2
Chute sur les genoux	2
Douleur interne	1
Clou dans la main	1
	<u>96</u> pompiers

BORNES-FONTAINES

- La Ville possède 2,214 bornes-fontaines.
- 22 bornes-fontaines furent remplacées par de nouvelles.
- 51 bornes-fontaines furent dégelées.
- 2,300 bornes-fontaines furent peinturées (environ).
- 277 bornes-fontaines furent réparées.

TRAVAIL DE LA BOUILLOIRE

- 32 sorties pour les autres services de la Ville de Québec et pour des particuliers.
- 9 sorties pour des 2e et 3e alarmes.

TELECOMMUNICATIONS

- 377 avertisseurs publics en service.
 - 11 avertisseurs privés en service.
 - 123 avertisseurs automatiques en service.
 - Le nouveau système radiotéléphonique a été mis en action le 3 juillet 1966 à 14 h 1 pour remplacer l'ancien système qui était autonome.
 - 75 radios en service incluant les radios portatives.
 - Le central d'alarme possède les systèmes téléphonique et radiotéléphonique.
 - Le service des incendies opère sur une fréquence de 154.25 mégacycles et sur 155.07 mégacycles.
 - L'identification du poste central est XJG 63.
 - Deux radiotechniciens sont attachés à la réparation et à l'entretien.
-

MATERIEL UTILISE AU COURS DES INCENDIES

Boyaux		
1½ pouce		87,845 pieds
2½ pouces		111,180 pieds
3 pouces		1,150 pieds
Echelles		11,844 pieds
Rallonges électriques		20,350 pieds
Scies		
à chaînes)		
K-12 (133 fois
électriques)		
Appareils respiratoires		157 fois
Bâches		551 fois
Sacs de sable		154 fois
Aspirateurs de fumée		50 fois
Ampoules		
100 watts		2 fois
300 watts		148 fois
400 watts		50 fois
500 watts		37 fois
1,000 watts		14 fois
1,500 watts		10 fois
300 H.L.		4 fois

MATERIEL UTILISE AU COURS DES INCENDIES

- 2

Génératrices	
2,500 watts (C.D.)	3 fois
3,000 watts	35 fois
5,000 watts	17 fois
Homelite	15 fois
à mousse	1 fois
voiture à boyaux no 3	9 fois
voiture à boyaux no 12	13 fois
Voleur d'eau	27 fois
Hydrant portatif	29 fois
Rallonges électriques	
de 100 pieds, 110 watts	21 fois
de 50 pieds, 110 watts	1 fois
de 40 pieds, 220 watts	10 fois
de 100 pieds, 220 watts	4 fois
de 175 pieds, 220 watts	3 fois
Pompe submersible, électrique	11 fois
Foreuse, marteau-piqueur	8 fois
Boîte à relais	5 fois
Tarière mécanique	5 fois
Costume d'amiante	3 fois
Une toile pour les morts	1 fois

ENTRAÎNEMENT DES POMPIERS STAGIAIRES

Le Service des incendies a embauché le 25 août 1969, vingt-huit pompiers stagiaires qui ont subi un entraînement des plus intensifs entre le 25 août et le 17 octobre 1969.

<u>Entraînement théorique</u>	<u>Pompiers stagiaires</u>	<u>Heures</u>	<u>Total</u>
- Perte de charge, mathématiques, construction immeuble, aération, principes d'extinction	28	14.30	406 h
- Fonctionnement des rouages administratifs.	28	10.00	280 h
- Boyaux, autopompes, voitures de secours, voitures d'urgence, appareils respiratoires, échelles manuelles	28	7.10	200 h 40 m
- Radiotéléphone	28	3.45	105 h
- Visite industrielle	28	3.00	84 h
- Divers	28	9.05	254 h 20 m
Total entraînement théorique	28	47.30	1,330 h
 <u>Entraînement pratique</u>			
- Noeuds, monter et descendre des outils, échelles manuelles	28	36.15	1,015 h
- Entraînement avec les autopompes:			
- Raccordement des boyaux à l'autopompe et à la borne-fontaine			
- Pompe à relais et alimentation de lances-déluges pour échelles aériennes			
- Changement de boyaux sur une autopompe			
- Extinction avec boyaux de 1½", 2½", etc.	28	54.15	1,519 h
- Echelle aérienne avec boyaux, girafe, etc.	28	8.45	245 h

ENTRAINEMENT DES POMPIERS STAGIAIRES

<u>Entraînement théorique</u>	<u>Pompiers stagiaires</u>	<u>Heures</u>	<u>Total</u>
- Appareils respiratoires	28	5.35	156 h 20 m
- Exercices militaires	28	14.00	392 h
- Démonstration à l'Exposition Provinciale après leur période d'entraînement	28	3.30	98 h
- Divers	<u>28</u>	<u>27.35</u>	<u>772 h 20 m</u>
Total entraînement pratique	<u>28</u>	<u>149.55</u>	<u>4,197 h 40 m</u>

ENTRAINEMENT THEORIQUE	1,330 h
ENTRAINEMENT PRATIQUE	4,197 h 40 m
INSTRUCTEURS	<u>592 h 15 m</u>
	<u>6,119 h 55 m</u>

* ENTRAINEMENT DES POMPIERS

Entraînement à l'extérieur de la caserne

- Entraînement sur le maniement des autopompes, échelles aériennes, pratique de nouveaux chauffeurs, etc.	7,480 h 17 m
---	--------------

Entraînement à l'intérieur des casernes

- Scies mécaniques, noeuds, appareils respiratoires, extincteurs, échelles manuelles	<u>15,837 h 6 m</u>
--	---------------------

Nombre total d'heures d'entraînement	<u>23,347 h 23 m</u>
--------------------------------------	----------------------

* Ces chiffres n'incluent pas les tournées de bornes-fontaines, les inspections de quartiers, les sorties préventives.

Prévention au Colisée durant le tournoi Pee-Wee	708 h
Inspection des entrées de gicleurs, emplacement des siamois, inspection de quartiers, tournée de bornes- fontaines, etc.	478 h 48 m
Programme sécurité-vacances	386 h 54 m
Prévention durant les manifestations au Parlement	349 h 50 m
Prévention scolaire et inspection dans les institutions	192 h 53 m
Prévention commerciale industrielle	122 h 12 m
Inspection des bâtisses de l'Exposition Provinciale	97 h 47 m
Prévention durant le Carnaval, défilé de la Saint-Jean-Baptiste, les processions	69 h 35 m
Prévention des édifices publics	64 h 38 m
Prévention hospitalière	58 h 18 m
Parade de la Prévention	36 h 59 m
Prévention des églises	8 h
Total	<hr/> <u>2,573 h 54 m</u>



INSPECTIONS DOMICILIAIRES EFFECTUEES PAR LES POMPIERS (CASERNES)

Casernes	Inspections	Entrées refusées	Conformes	Non conformes	Absents	Rebutés	Linges huileux	Liquides inflammables	Cheminees	Tuyaux poeles	Combustibles trop pres	Fusibles surcharges	Boîtes électriques	Rallonges électriques	Autres
1	424	-	295	6	123	2	-	-	-	-	-	4	3	-	-
2	1,062	2	709	23	328	2	-	-	-	-	1	16	3	-	2
3	1,172	-	760	37	375	9	-	-	1	2	3	17	3	2	-
5	356	-	271	4	81	2	-	-	-	-	-	1	-	-	1
8	870	-	667	1	202	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
8A	492	-	341	15	136	1	-	-	3	-	2	7	2	-	-
10	1,048	-	760	24	264	1	-	1	1	-	3	16	3	-	-
11	1,212	-	842	5	365	3	-	-	1	1	-	-	-	-	-
12	1,252	-	754	16	482	10	2	-	1	-	3	2	-	1	-
13	808	1	555	8	244	6	1	-	-	-	1	-	-	-	-
14	945	-	604	35	306	12	-	-	-	3	14	6	-	-	-
Totaux	9,641	3	6,558	174	2,906	48	3	1	7	6	27	69	15	3	3
Commerces	355	-	346	9	-	2	-	-	-	1	5	1	-	-	-
Grands totaux	9,996	3	6,904	183	2,906	50	3	1	7	7	32	70	15	3	3

PREVENTION DOMICILIAIRE

Nombre d'heures pour chaque caserne

	<u>Juillet</u>	<u>Août</u>	<u>Septembre</u>	<u>Octobre</u>	<u>Novembre</u>
Cas. no 1	96 h 50	34 h 20	-	-	-
2	44 h 10	128 h 45	11 h 15	-	-
* 3	123 h 30	146 h 7	-	-	-
5	79 h 10	-	-	-	-
8	52 h 35	115 h 25	31 h 6	-	-
8A	40 h 20	84 h 25	-	-	-
10	75 h 35	118 h -	36 h 17	-	-
11	73 h 55	121 h 5	40 h 45	-	-
* 12	186 h 36	92 h 14	- 55	1 h 40	-
13	63 h 40	48 h 10	33 h 20	-	-
14	<u>97 h 55</u>	<u>91 h 15</u>	<u>40 h 30</u>	-	<u>2 h 30</u>
Totaux	<u>934 h 16</u>	<u>979 h 46</u>	<u>194 h 8</u>	<u>1 h 40</u>	<u>2 h 30</u>

* Les casernes nos 3 et 12 incluent la voiture à boyaux s'il y a lieu.

Durant la saison estivale, les pompiers de nos onze casernes ont accompli 215 sorties pour un total de 2,112 heures 20 minutes, afin de prévenir les principaux dangers d'incendie qui existent dans les domiciles.

RAPPORT ANNUEL DU
TRAVAIL DES RAMONEURS

	<u>Cheminées ramonées</u>	<u>Logements visités</u>
Janvier	1,172	3,199
Février	776	2,062
Mars	1,234	3,072
Avril	1,063	4,066
Mai	1,184	4,169
Juin	915	2,857
Juillet	1,389	3,110
Août	1,251	3,159
Septembre	1,210	3,100
Octobre	1,365	3,303
Novembre	1,252	3,558
Décembre	<u>1,092</u>	<u>3,172</u>
Totaux	<u>13,903</u>	<u>38,827</u>

RAPPORT ANNUEL DES INSPECTEURS
DIVISION DE LA PREVENTION DES INCENDIES

Mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Prop. insp.	Conf.	Non conf.	Redevenues conformes	Solde non conf.	Rés. et maisons app.	Logem.	Ed. pub. comm. ins.	Insp. subs.	Total insp.
Janv.	336	306	30	20	10	163	556	173	16	745
Févr.	266	248	18	14	14	200	616	66	14	696
Mars	411	379	32	19	27	352	1,147	59	18	1,224
Avril	422	388	34	11	50	392	1,372	30	16	1,418
Mai	479	456	23	35	38	464	1,397	15	42	1,454
Juin	319	291	28	12	54	283	756	36	15	807
Juil.	308	282	26	36	44	308	787	0	36	823
Août	362	307	55	40	59	341	691	21	11	723
Sept.	212	190	22	23	58	207	565	5	24	594
Oct.	165	148	17	21	54	152	421	13	27	461
Nov.	336	319	17	12	59	284	765	52	14	831
Déc.	138	131	7	15	51	136	403	2	7	412
Grands totaux	3,754	3,445	309	258	51	3,282	9,476	472	240	10,188

Remarques -

1. La colonne 1 indique le nombre de propriétés inspectées.
2. La colonne 2 indique le nombre de propriétés conformes.
3. La colonne 3 indique le nombre de propriétés non conformes avec la division de la prévention des incendies, la division des bâtisses et le bureau des examinateurs électriciens.
4. La colonne 4 indique les propriétés qui sont redevenues conformes.
5. Les colonnes 6 et 8 donnent le total de la colonne 1.
6. Les colonnes 7, 8 et 9 donnent le total de la colonne 10.

RAPPORT ANNUEL DES INSPECTEURS
DIVISION DE LA PREVENTION DES INCENDIES

	<u>Non conformes</u>	<u>Revenues conformes</u>	<u>Solde non conformes</u>
Division de la prévention des incendies	243	243	0
Division des bâtisses	57	19	42
Demandes d'inspections faites au bureau des examinateurs électriciens	14	15	9
Plaintes déposées par les contribuables	177	177	0

DIVISION DE LA PREVENTION

Ecoles

- Cinquante-neuf écoles de la ville ont reçu la visite de nos inspecteurs de la prévention. Vingt conférences d'une durée de vingt minutes ont été données à 34,000 élèves et professeurs. Cinquante-neuf exercices d'incendie ont été effectués.

Hôpitaux

- Un film a été présenté dans six hôpitaux de la ville. Tout le personnel administratif ainsi que les infirmiers et infirmières au nombre de 1200 ont assisté aux différentes conférences qui portaient sur l'évacuation des malades en cas de sinistre ainsi que sur le maniement et le fonctionnement des extincteurs portatifs.

Eglises, presbytères, théâtres discothèques, salles de danse

- Les presbytères, les églises, les théâtres, les discothèques, les salles de danse reçoivent annuellement la visite des inspecteurs de la prévention.

Semaine du Hockey Pee-Wee

- Durant le Carnaval d'hiver de Québec, une autopompe et cinq pompiers étaient en service à l'intérieur du Colisée et prêts à intervenir à tout feu ou commencement d'incendie. Le chef instructeur, le lieutenant instructeur, cinq préventionnistes et leur lieutenant de la division de la prévention ainsi que dix ramoneurs exerçaient une vigilante surveillance dans

DIVISION DE LA PREVENTION

avertisseurs publics nouvellement acquis et s'empressent de répondre aux mille et une questions des contribuables sur les dangers de feu que représentent leurs logements.

Parade de la prévention

- Durant la semaine de la prévention, quinze voitures du Service des incendies de la Ville ont parcouru les différents quartiers pendant deux heures environ.

Sécurité - Vacances

- Vingt-sept terrains de jeux ont fait l'objet d'une tournée d'inspection de la part des inspecteurs de la prévention et des pompiers de la caserne du secteur. Vingt-sept démonstrations sur le maniement d'une autopompe, d'une échelle aérienne et de la girafe d'incendie ont été données. Les pompiers ont allumé volontairement un incendie et les enfants des parcs ont été appelés à combattre le début d'incendie avec les moyens mis à leur disposition par les pompiers, soit boyaux d'incendie ou extincteurs.
- Pour faire mieux comprendre aux enfants les activités de la prévention des incendies, en collaboration avec le syndicat des pompiers, huit montres-bracelets pour filles ou garçons ont été distribuées dans les différentes écoles de la ville.

DIVISION DE LA PREVENTION

toutes les entrées du Colisée ainsi qu'aux abords des restaurants. Chaque inspecteur veillait à garder les sorties toujours libres. Grâce à la surveillance soutenue des inspecteurs de la prévention et des pompiers du Service, six incendies mineurs ont été maîtrisés à leur tout début.

Exposition Provinciale

- Avant la semaine de l'Exposition, les inspecteurs de la prévention visitent toutes les bâtisses. En plus, ces mêmes inspecteurs exercent une surveillance constante durant les jours de l'Exposition Provinciale. Aussi, une équipe de pompiers avec tout l'équipement nécessaire est sur les lieux vingt-quatre heures par jour en cas d'incendie. Un "exhibit" avec photographies est montré au public.

Semaine de la prévention (5 au 11 octobre)

- Un programme très élaboré a été préparé pour faire un succès de cette campagne.
- Un exercice d'évacuation de toutes les écoles de la ville de Québec sous la juridiction de la Commission scolaire catholique et protestante ainsi que de quelques édifices du gouvernement fédéral a eu lieu.
- La Ville possède un kiosque de renseignements sur la prévention des incendies au Centre commercial Fleur-de-Lys. Les inspecteurs ainsi que plusieurs pompiers expliquent au public le maniement des

DIVISION DE LA PREVENTION

Période des fêtes

- Le chef Emile Bernard fut interviewé aux divers postes de télévision sur les précautions à prendre durant la période des fêtes, mettant les gens en garde contre les dangers qui peuvent exister dans les décorations des arbres de Noël à l'intérieur des propriétés.
- Le lieutenant de la prévention Henri Carpentier a répondu à différentes questions sur les ondes des postes radiophoniques.
- La publicité a été accentuée dans les médiums d'informations: écrits, parlés, télévisés.

Plan de sécurité

- Le lieutenant Henri Carpentier et l'inspecteur Fernand Métivier ont préparé deux plans de sécurité: l'un pour Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd. et l'autre, pour le monastère des Ursulines.
Chaque entreprise ou institution a ses propres plans de sécurité, mais il y aurait toujours avantage à suivre les quelques conseils d'ordre général qui suivent:
 - a) Faire entendre la sonnerie d'alarme.
 - b) Chaque personne désignée à des fonctions très spéciales se dirige au chef de section qui avertit la téléphoniste ou le gardien d'appeler les pompiers du Service des incendies. En attendant l'arrivée de ces derniers, les membres du

DIVISION DE LA PREVENTION

personnel se doivent de combattre l'incendie avec les moyens mis à leur disposition.

- c) Diriger les pompiers le plus rapidement possible vers le lieu de l'incendie.
-

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

RECAPITULATION DES PERTES ASSUREES

1 9 6 9

1 2

3

4

5

6

7

8

<u>Mois</u>	<u>Bâtisses commerc.</u>	<u>Bâtisses privées</u>	<u>Stock</u>	<u>Ménage</u>	<u>Ameublement et machin.</u>	<u>Total</u>	<u>Assurances</u>
Janv.	\$ 63,436.34	\$ 25,519.82	\$ 42,933.02	\$ 14,117.45	\$ 38,976.48	\$ 184,983.11	\$ 10,758,850.00
Févr.	13,014.56	20,263.34	26,399.85	8,191.77	33,470.89	101,340.41	5,301,175.00
Mars	83,633.06	19,019.27	21,934.47	13,278.34	7,574.82	145,439.96	6,881,000.00
Avril	16,511.48	5,184.75	5,457.90	3,433.51	5,190.53	35,778.17	1,365,250.00
Mai	30,881.71	20,491.33	5,942.92	15,726.00	3,934.65	76,976.61	2,781,900.00
*Juin	18,083.24	68,446.21	8,050.71	25,410.65	7,495.71	127,486.52	5,782,700.00
*Juil.	15,754.80	12,613.09	5,733.46	3,579.28	1,693.65	39,374.28	1,974,800.00
•Août	31,053.02	4,663.83	25,491.63	31,999.16	8,285.99	101,493.63	21,435,830.00
Sept.	458.40	75,832.26	2,760.00	12,219.73	10,950.06	102,220.45	1,753,675.00
Oct.	8,893.82	6,956.53	8,245.69	5,221.06	9,925.48	39,242.58	29,409,100.00
Nov.	8,057.09	33,021.26	455.95	11,258.75	5,057.61	57,850.66	29,727,100.00
Déc.	37,786.04	39,655.85	140,976.18	17,505.97	10,021.47	245,945.51	17,689,450.00
Totaux	\$ 327,563.56	\$ 331,667.54	\$ 294,381.78	\$ 161,941.67	\$ 142,577.34	\$ 1,258,131.89	\$ 134,860,830.00

*Centre commercial Fleur-de-Lys (15 juin)

\$1,800,432.00

\$605,652.06

\$287,482.72

\$2,693,566.78

\$ 4,570,400.00

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

RECAPITULATION DES PERTES ASSUREES - 1969

<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>
Mois	Bâtisses commerc.	Bâtisses privées	Stock	Ménage	Ameublement et machin.	Total	Assurances
Totaux \$	327,563.56	\$331,667.54	\$294,381.78	\$161,941.67	\$142,577.34	\$1,258,131.89	\$134,860,830.00
<u>PERTES NON ASSUREES - 1969</u>							
Janv.	4,000.00	621.95	-	257.32	-	4,879.27	-
Févr.	-	2,361.00	-	-	-	2,361.00	-
Mars	6,499.39	-	-	1,553.00	487.00	8,539.39	-
Avril	-	-	-	-	-	-	-
Mai	-	-	-	-	-	-	-
*Juin	-	-	-	13,994.89	-	13,994.89	-
Juil.	-	-	-	-	-	-	-
°Août	-	-	-	12,701.51	-	12,701.51	-
Sept.	-	4,103.00	-	1,620.00	-	5,723.00	-
Oct.	-	-	-	-	-	-	-
Nov.	-	-	-	-	-	-	-
Déc.	-	-	-	1,489.00	-	1,489.00	-
Totaux \$	10,499.39	\$ 7,085.95	\$ -	\$ 31,615.72	\$ 487.00	\$ 49,688.06	\$ -
Grands totaux \$	338,062.95	\$338,753.49	\$294,381.78	\$193,557.39	\$143,064.34	\$1,307,819.95	\$134,860,830.00
*Centre commercial Fleur-de-Lys (15 juin)							
Pertes non assurées							
			\$ 22,398.66	\$ 6,749.00		\$ 29,147.66	

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

RECAPITULATION DES PERTES PAR QUARTIER
ASSUREES ET NON ASSUREES

<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>
<u>Mois</u>	<u>ChAMPLAIN</u>	<u>Saint-Jean-Baptiste</u>	<u>Saint-Roch</u>	<u>Limoilou</u>	<u>Saint-Sauveur</u>	<u>Montcalm</u>	<u>Total</u>
Janv.	\$ 62,467.18	\$ 16,484.45	\$ 5,375.24	\$ 90,925.53	\$ 10,479.96	\$ 4,130.02	\$ 189,862.38
Févr.	30,667.64	706.70	11,985.16	26,433.95	32,299.44	1,608.52	103,701.41
Mars	57,234.03	7,484.50	28,111.41	38,716.75	3,259.13	19,173.53	153,979.35
Avril	11,496.14	285.00	15,547.14	6,337.01	1,386.04	726.84	35,778.17
Mai	3,160.04	20,325.06	5,415.31	11,129.28	26,002.92	10,944.00	76,976.61
*Juin	8,530.20	1,915.05	336.50	2,348.56	122,000.48	6,350.62	141,481.41
Juil.	1,444.61	2,262.78	8,452.70	12,769.96	13,241.12	1,203.11	39,374.28
Août	55,491.53	37,175.18	181.50	16,644.03	1,074.74	3,628.16	114,195.14
Sept.	49.73	11,739.01	168.00	8,261.84	26,124.75	61,600.12	107,943.45
Oct.	12,826.90	1,659.80	807.13	7,498.68	16,064.26	385.81	39,242.58
Nov.	6,460.60	-	7,329.68	40,826.62	1,623.03	1,610.73	57,850.66
Déc.	3,728.52	3,615.00	2,571.72	27,090.72	157,788.12	52,640.43	247,434.51
Totaux	\$253,557.12	\$103,652.53	\$86,281.49	\$ 288,982.93	\$411,343.99	\$164,001.89	\$1,307,819.95
*Centre commercial Fleur-de-Lys (15 juin)				\$2,722,714.44			\$2,722,714.44

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

LES CAUSES LES PLUS FREQUENTES DE FEU EN 1969

Allumettes	12
Ampoules électriques	7
Automobiles, camions, motos, etc.	171
Balayeuse électrique	1
Bouilloires électriques	2
Briquets	6
Chalumeaux, gaz acétylène, propane	12
Chandelles	28
Charbon de bois	2
Chaufferettes électriques, boules de feu, etc.	9
Cheminées	47
* Cigarettes (Incendies occasionnés par...)	31
Cordes-rallonges électriques	9
Cuisinières électriques, éléments, réchaud	27
Défauts, entrées électriques, fusibles, etc.	36
Enfants	25
Encens	1
Étincelles	6
Fers à repasser	13
Feux d'herbe	49
Fluorescents	4
Fornaises défectueuses, four surchauffé	27
Foudre	4
Foyers, tisons	2
Gazoline, alcool	6
Goudron	4
Graisse, friteuses, huile végétale	47
Grille-pain	9
Incinérateurs	23
Lampes électriques	3
Machines à laver et séchoirs	7
Moteurs électriques défectueux	4
Ordures, débris, etc.	116
Ornements de Noël (lumières)	2
Paraffine	4
Pièces pyrotechniques	6
Pipes	6
Radiateurs électriques, chauffe-eau	7
Réfrigérateurs, moteur, etc.	8
Rôtis oubliés, etc.	23
Salamandres	4
Surplus d'huile, poêles et fornaises	162
Téléviseurs, radios, tourne-disques	9
Tuyaux	29
Transformateurs, poteaux Hydro-Québec, fils électriques, etc.	21
* Réclamations à la suite de dommages par des cigarettes sans l'intervention des pompiers, réglées directement par les différents bureaux d'ajustement de Québec, soit vêtements, tapis, ameublements, etc.	402

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

Enquêtes ouvertes sur les lieux mêmes d'incendies majeurs par le commissaire Me Cyrille Delage, N.P., et ses adjoints le chef investigateur Benoit Lafrance et le secrétaire investigateur Henri Bédard.

	<u>1968</u>	<u>1969</u>
Pour incendies majeurs	61	52
Pour incendies secondaires	<u>153</u>	<u>147</u>
Total	<u>214</u>	<u>199</u>

Enquêtes officielles devant le commissaire Me Cyrille Delage, N.P.

Pour des incendies de nature douteuse ou connue	4	2
Nombre de séances	11	6
Témoins entendus	76	47
Pour incendies majeurs, enquêtes ouvertes par le commissaire et ses officiers, classées, causes établies	61	41
Pour incendies, causes indéterminées, dossiers ouverts	7	11

Au cours de ces séances, le commissaire était assisté de ses officiers, d'agents de la Sûreté municipale, de procureurs de la Couronne et d'agents évaluateurs de compagnies intéressées.

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

GENRE D'INFRACTIONS

	<u>1968</u>	<u>1969</u>
Par des enfants, de 4 à 16 ans	23	25
Actes de vandalisme, jeunesses ou adultes	14	30
Incendies criminels	4	11
Plaintes déposées à la Sûreté municipale à la suite de nos recherches sur des incendies de nature volontaire	28	42

INFRACTIONS CLASSEES

Par mise en accusation	4	1
Cause pendante devant les tribunaux	1	1
Malades mentaux	2	1
Enfant dirigé à la Cour du bien-être social	1	0

CONDAMNATION

Un individu fut envoyé dans une institution psychiatrique.

LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

PERTES DE VIE EN 1969

- La petite Linda Gravel, six ans, fille de monsieur Roland Gravel, décédée par suite d'asphyxie, lors de l'incendie à sa demeure au 130, rue Latourelle, le lundi 3 mars 1969.
- La petite Sylvie Lévesque, cinq ans, fille de monsieur J.-P. Lévesque, décédée à la suite d'une explosion à la propriété de Madame veuve Albertine Latouche, au 1358, Maufils, le jeudi 6 mars 1969.
- Monsieur Alexandre Délisle, cinquante-neuf ans, décédé par asphyxie à la suite de l'incendie à son logis au 845, des Augustines, le 29 septembre 1969.
- Messieurs Albert Lemay, soixante-neuf ans, et Philias Ruel, soixante et onze ans, décédés par suite d'asphyxie, lors de l'incendie à la propriété de Madame Joseph Théberge au 350 est, Saint-François, le 29 novembre 1969.
- Monsieur Jacques St-Laurent, vingt-deux ans, décédé à la suite de brûlures et par asphyxie, lors de l'incendie au 675-685, rue Calixa-Lavallée, le 12 décembre 1969.
- Monsieur A. Morin, cinquante-neuf ans, 8, rue Sainte-Famille, appartement 5, décédé à l'hôpital des suites d'un rôti oublié dans un chaudron. Le début d'incendie survenu le 31 décembre a occasionné une intoxication au monoxyde de carbone à saturation maximum, causant une mort violente accidentelle.

Adultes	5
Enfants	2

A la suite de ces mortalités, des enquêtes furent instituées conjointement par les officiers du Commissariat des incendies et les officiers de la Police judiciaire de Québec.

Un rapport sur ces enquêtes a été soumis au commissaire des incendies de la Ville de Québec, Me Cyrille Delage, N.P., et au coroner du district de Québec, Me J.-A. Drouin, C.R.

PREPARATION DU RAPPORT

AVEC TABLEAUX ET NOTES EXPLICATIVES

PAR REAL BELANGER

